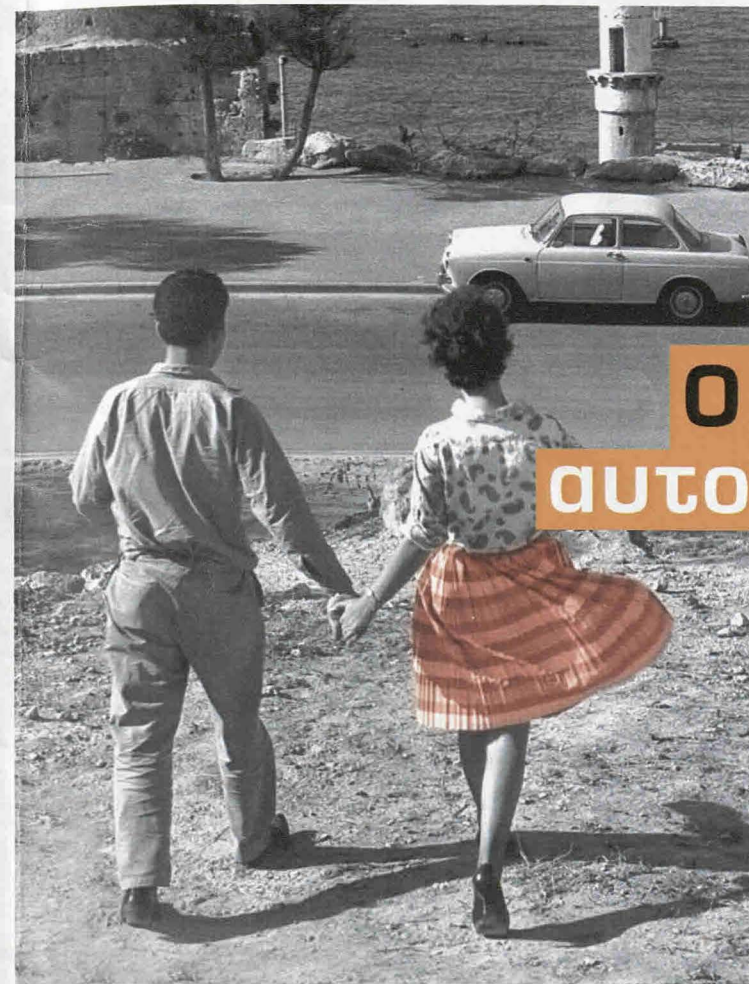


Συμμετέχουν (κατ' αλφαβητική σειρά)

**Μπάμπης Αναγιωτός**  
**Βάσος Βενιζέλος**  
**Γιώργος Δημητρίου**  
**Πανίκος Παιονίδης**  
**Ανδρέας Παστελάς**  
**Μόνα Σαββίδου - Θεοδούλου**  
**Βασιλική Φωτίου**  
**Μάριος Χριστοφίνης**

Οι ίδιοι θα διαβάσουν έργα τους  
Φιλική συμμετοχή: Μαρίνα Βρόντη, Αντρέας Νικολαΐδης

Συντονισμός: Μάριος Θεοχάρους



Χορηγοί: University of Cyprus, Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών, Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ, Public, kapetani.es  
Χορηγός φιλοξενίας: ... \* \* \* \* \*  
Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών, Διεύθυνση Σπουδών



**Η ΕΒΑΛ**  
σε συνεργασία με το Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου, τα πολυκαταστήματα Public, τις Λέσχες Ανάγνωσης Λεμεσού «Διάλογος» και «Βιβλιοτρόπος» και τη στήριξη των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού διοργανώνει λογοτεχνική εκδήλωση με τίτλο

# ΟΙ ΓΕΙΤΟΝΕΣ ΜΑΣ, αυτοί οι άγνωστοι...

Η Σύγχρονη Πεζογραφία στην Αίγυπτο, το Ισραήλ και τη Τουρκία:  
Ναγκίμπ Μαχφούζ, Αβράμ Γεοσσούα, Άμος Οζ, Γκρόσμαν, Άπελφελντ,  
ο Ορχάν Παμούκ και η Ελίφ Σαφάκ...

**ΤΕΧΝΟΧΩΡΟΣ** της ΕΒΑΛ  
Δευτέρα 6 Δεκεμβρίου 2010,  
ώρα 7:30 μ.μ.

Συζητώντας με τους Μεταφραστές:

**Μάγκυ ΚΟΕΝ** (εβραϊκά)  
**Πέρσα ΚΟΥΜΟΥΤΣΗ** (αραβικά)  
και **Μαρία ΧΑΡΙΣΙΑΔΟΥ** (τουρκικά)

Συντονίζει ο **Μηνάς Τίγκιλης**,  
Καλλιτεχνικός Διευθυντής της ΕΒΑΛ

Πληροφορίες 25 877827

Στην εκδήλωση θα διατίθενται βιβλία προς πώληση

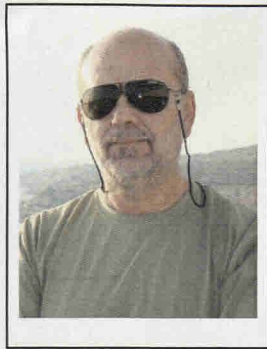
Νοσοεχνική  
Εραξιά  
2010

Τετάρτη 24 Νοεμβρίου 2010, ώρα 7:30μ.μ.  
ΤΕΧΝΟΧΩΡΟΣ της ΕΒΑΛ



Χορηγοί εκδήλωσης: KANALI, POSITIVE CONSULTING, SOEASY STORES, NEOCLEOUS, Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, Πολιτιστικές Υπηρεσίες

ΑΕΣ.1.16



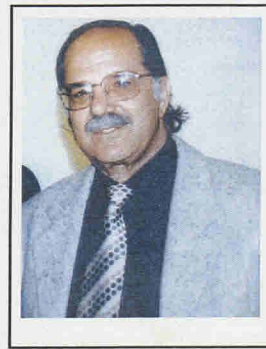
## Μηράμης Αναγιωτός

Ο Μηράμης Αναγιωτός γεννήθηκε στη Λεμεσό το 1954. Εργάζεται ως Επαρχιακός Λειτουργός στο Επαρχιακό Γραφείο Πάφου. Ασχολείται με την ποίηση («Πορεία» - 1980, «Συνειρμοί» - 1984), τη σπιουργική, το διήγημα («Ο Καθρέφτης», 1983), τη μετάφραση, την κριτική, το

θέατρο, το ευθυμογράφημα, το παιδικό βιβλίο (από τον Εκδοτικό Οίκο «Κυπρόπειρα») και γενικά μ' όλο το φάσμα των πολιτιστικών δρώντων από διάφορα πόστα.

Ασχολήθηκε με όλα τα είδη της θεατρικής γραφής (μονόπρακτο, θέατρο για παιδιά, πρόζα, θεατρική διασκευή, παρωδία). Θεατρικά του έργα ανεβάζτηκαν από το Κρατικό Θέατρο της Κύπρου (Θ.Ο.Κ.) και την Ε.Θ.Α.Λ. της Λεμεσού και μεταφέρθηκαν στην Κυπριακή Τηλεόραση (Ρ.Ι.Κ.). Μεγάλη επιτυχία σημείωσε το θεατρικό του έργο «Βασίλης Τσιτσάνης», που ανεβάζτηκε από την Ε.Θ.Α.Λ., σε σκηνοθεσία Γιάννη Βόγλη και σκηνικά Τάσου Ζωγράφου.

Έγραψε το κεφάλαιο για τη Λεμεσό, στο βιβλίο «Εν χορδαίς και οργάνοις Διασκέδαση και Ψυχαγωγία στην Κύπρο από την Αρχαιότητα μέχρι την Ανεξαρτησία», που εκδόθηκε από το Πολιτιστικό Κέντρο της Τράπεζας Marfin Laiki, το 2008. Έγραψε το μυθιστόρημα «Λίνα», που κυκλοφόρησε το 2008, από τον εκδοτικό οίκο «Επιφανίου».



## Βάσος Βενιζέλος

Ο Βάσος Βενιζέλος είναι συνταξιούχος εκπαιδευτικός (Φιλολόγος). Ασχολείται συστηματικά με τον στίχο, τόσο στην πανελλήνια κοινή όσο και στην κυπριακή διάλεκτο. Στίχοι του έχουν μελοποιηθεί από τους: Μάριο Τόκα, Σάββα Σάββα,

Παναγιώτη Πολεμίτη, Πανίκο Τιμοθέου, Θανάση Αθανασίου, Νίκο Βήχα, κ.α.

Πρόσφατα ανέπτυξε συνεργασία με τον Παντελή Θαλασσινό, οι καρποί της οποίας αναμένονται με μεγάλο ενδιαφέρον. Είναι μέλος της Α.Ε.Π.Ι. Ελλάδος.



## Γιώργος Δημητρίου

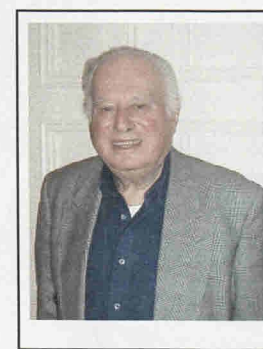
Ο Γιώργος Δημητρίου γεννήθηκε το 1960 στη Λεμεσό και φοίτησε στο Λανίτιο Γυμνάσιο. Σπούδασε οικονομικά στο London School of Economics και στη συνέχεια απέκτησε τον τίτλο του Chartered Accountant.

Ασχολείται με την ποίηση από νεαρή ηλικία και το 1979 έκδοσε την πρώτη ποιητική του συλλογή, Δρομολόγιο 74, με προλογίσματα από τον Οδυσσέα Ελύτη και τον Παναγιώτη Κανελλόπουλο. Η συλλογή τιμήθηκε με έπαινο στα Κρατικά βραβεία του 1980.

Το 1995 έκδοσε την ποιητική συλλογή «Επιστροφή του Οδυσσέα», που παρουσιάστηκε στο στίπτι της Κύπρου στην Αθήνα.

Έχει ολοκληρώσει την τρίτη ποιητική του συλλογή «Δελτίο Τύπου», ενώ σε τελικό στάδιο βρίσκεται και η τέταρτη συλλογή του «Η αυλή των τριανταφύλλων».

Είναι παντρεμένος με την Ελλάδα και έχει δύο γιούς, το Φίλωνα και το Σταυρινό.



## Πανίκος Παιονίδης

Ο Πανίκος Παιονίδης γεννήθηκε στη Λεμεσό το 1925. Υπηρέτησε στα χρόνια του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου στην Κυπριακή Εθελοντική Δύναμη. Είναι διπλωματούχος της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου της Σόφιας.

Υπήρξε στέλεχος για χρόνια του πολιτικού χώρου της αριστεράς σε διάφορα αξιώματα. Θήτευσε στη δημοσιογραφία και ασχολήθηκε συστηματικά με την κριτική.

Διετέλεσε Πρόεδρος του Θεατρικού Οργανισμού Κύπρου και υπηρέτησε ως Ακόλουθος Επικοινωνίας της Κυπριακής Δημοκρατίας στον ΟΗΕ στην Νέα Υόρκη. Έχει εκδώσει 17 βιβλία, δοκίμια, διηγήματα και νουβέλες.

Διηγήματα του μεταφράστηκαν και δημοσιεύτηκαν σε χώρες της Ευρώπης. Τιμήθηκε δυό φορές με το Κρατικό Βραβείο διηγήματος.



## Ανδρέας Παστελλάς

Ο Ανδρέας Παστελλάς γεννήθηκε στην Πάφο. Μεγάλωσε όμως στη Λεμεσό. Σπούδασε ελληνική φιλολογία στο Πανεπιστήμιο Αθηνών και μετεκπαιδεύτηκε στα παιδαγωγικά και στη διοίκηση σχολείων. Υπηρέτησε στη Μέση Εκπαίδευση ως καθηγητής,

γυμνασιάρχης και επιθεωρητής φιλολογικών μαθημάτων.

Υπήρξε μέλος της εκδοτικής επιτροπής των περιοδικών «Κυπριακά Χρονικά» και «Επιθεώρηση Λόγου και Τέχνης». Συμμετέχει ενεργά στην πνευματική και πολιτιστική ζωή. Είναι πρόεδρος του Γλωσσικού Ομίλου Κύπρου, Ίδρυτικό μέλος του Πνευματικού Ομίλου Λεμεσού και μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Αθλητικού Σωματείου Απόλλων.

Εξέδωσε τις ποιητικές συλλογές «Χώρος Διασποράς» (Α' Κρατικό Βραβείο Ποίησης 1971) και «Μεταθανάτιος αποσηματισθείς». Έκδοσε επίσης «Τα καθ' οδόν», φιλολογικά και κριτικά κείμενα (2002), τη μελέτη «Σχήματα αντιθετικών δομών στην ποίηση και την ποιητική του Παλαμά» και το έργο «Γκρίζο ή ως βαθύχρωμο σκούρο». Μικρές τομές και ανιχνεύσεις σε μεγάλα θέματα της καθημερινής ζωής (2003).



## Μόνα Σαββίδου-Θεοδούλου

Η Μόνα Σαββίδου-Θεοδούλου γεννήθηκε το 1949 στη Λεμεσό από γονείς Μικρασιάτες, πρόσφυγες του 1922. Σπούδασε Φιλολογία στη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών και αφουηρέτησε ως Συντονίστρια Διευθύντρια σχολείων πόλης και επαρχίας Λεμεσού υπηρετώντας

36 χρόνια στη Μέση Εκπαίδευση. Είναι Γραμματέας του Κυπριακού Κέντρου Συγγραφέων ΠΕΝ.

Θεωρείται μια από τις πιο καταξιωμένες ποιητικές φωνές της γενιάς της. Βραβεύτηκε με Α' Κρατικό Βραβείο Ποίησης το 1986, με Τιμητική Διάκριση από τον Σύνδεσμο Φιλίας Ελλάς-Κύπρου το 1993 σε Διαγωνισμό Διηγήματος, με Α' Βραβείο Διηγήματος της Εθνικής Εταιρίας Ελλήνων Λογοτεχνών Κύπρου το 2005 και με Α' Βραβείο Ποίησης στο Γ' Φεστιβάλ Ποίησης Θεσσαλονίκης 2007.

Έχει εκδώσει 8 ποιητικές συλλογές, ένα θεατρικό έργο, δύο συλλογές διηγημάτων, 4 κριτικές μονογραφίες και 4 Ανθολογίες Ποίησης. Ποιήματά της έχουν μεταφραστεί στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, ρουμανική, ισπανική, φιλανδική, αραβική και σουηδική γλώσσα. Με ποιήματά της Χαϊκού εκπροσωπεί την Κύπρο σε Παγκόσμια Ανθολογία Χαϊκού και συμμετείχε με τη συγγραφή Χαϊκού στην Επετειακή Μέρα Μνήμης της ρίψης της Ατομικής Βόμβας που οργανώνει το Μουσείο του Κίοτο για την Παγκόσμια Ειρήνη στην Ιαπωνία εκπροσωπώντας την Κύπρο από το 2002 - 2007.



## Βασιλική Φωτίου

Η Βασιλική Φωτίου γεννήθηκε στην Επισκοπή Λεμεσού. Σπούδασε Ελληνική Φιλολογία στην Αθήνα και Εργάστηκε στη Μέση Εκπαίδευση για πολλά χρόνια.

Διακρίθηκε στην παιδική-νεανική λογοτεχνία, κυρίως στο θέατρο. Έργα της έχουν ανεβαστεί από το Θεατρικό Οργανισμό Κύπρου, την Εταιρεία Θεατρικής Ανάπτυξης Λεμεσού, το Ν.Ε.Θ.Ε.Κ, το θεατρικό εργαστήρι «Λίνας Ζένιου - Παπά», το «Μελίσσι», το θεατρικό εργαστήρι «Δερύνειας», το θεατρικό εργαστήρι «Γεροσκήπου», από θεατρικούς Ομίλους και από σχολεία Δημοτικής, Μέσης, Ανώτερης Εκπαίδευσης. Θεατρικά της μεταδόθηκαν και από το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου.

Έργα της βραβεύτηκαν από το Κυπριακό Σύνδεσμο Παιδικού Νεανικού Βιβλίου, τη Γυναικεία Λογοτεχνική Συντροφιά και το ΘΟΚ.



## Μάριος Ν. Χριστοφίνης

Ο Μάριος Ν. Χριστοφίνης γεννήθηκε στη Λεμεσό. Είναι σύζυγος και πατέρας δύο παιδιών. Εργάζεται σαν ιδιώτης ιατρός ενώ ταυτόχρονα λαμβάνει ενεργό μέρος σε συμβούλια κι επιτροπές. Ίδρυσε το σύνδεσμο «εναλλακτικής ιατρικής». Οι

ιατρικές του ανησυχίες τον οδηγούν σε ερευνητικές εργασίες όπου και βραβεύεται δύο φορές από τον Υπουργό Υγείας όσο και τον ιατρικό σύλλογο.

Ταυτόχρονα δεν παύει να συγγράφει τις σκέψεις, τα συναισθήματα και τις προσδοκίες του στο χαρτί, συνεχίζοντας ένα έργο σιωπηλής παρουσίας από το 1970. Συνεχίζει την ιατρική με τον ίδιο ζήλο και βρίσκει γαλήνη και απέραντη αγάπη στην ποίηση, τη μουσική και τις λοιπές καλές τέχνες που λατρεύει.

Έχει πολυάριθμες δημοσιεύσεις σε κυπριακά λογοτεχνικά περιοδικά και έχει παρουσιάσει τρεις εκδόσεις σε μικρά βιβλία ποιημάτων: «Το Χρυσόπορφυρο Μετείκασμα» (2004), «Το Απάνεμο Φίλημα» (2004) και «Quo-vatis Graci» (2006).